



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
2 November 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Второй комитет

Пункт 99(b) повестки дня

**Оперативная деятельность в целях развития:
экономическое и техническое сотрудничество между
развивающимися странами**

Исламская Республика Иран*: проект резолюции

Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами

Генеральная Ассамблея,

подчеркивая, что сотрудничество Юг-Юг, являясь одним из важных элементов международного сотрудничества в целях развития, открывает перед развивающимися странами реальные возможности в их индивидуальных и коллективных усилиях по обеспечению поступательного экономического роста и устойчивого развития согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям состоявшихся в последнее время конференций Организации Объединенных Наций, а также в деле обеспечения их эффективного и действенного участия в формирующейся новой глобальной экономической системе,

признавая, что развивающиеся страны несут главную ответственность за развитие и осуществление экономического и технического сотрудничества между собой, и вновь заявляя о необходимости оказания международным сообществом содействия усилиям развивающихся стран по расширению сотрудничества Юг-Юг на основе механизма экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами,

подтверждая свои резолюции 33/134 от 19 декабря 1978 года, в которой она одобрила Буэнос-Айресский план действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами¹, 46/159 от

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа–12 сентября 1979 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), глава I.

19 декабря 1991 года о техническом сотрудничестве между развивающимися странами, 49/96 от 19 декабря 1994 года о конференции Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг и 50/119 от 20 декабря 1995 года, 52/205 от 18 декабря 1997 года и 54/226 от 22 декабря 1999 года об экономическом и техническом сотрудничестве между развивающимися странами и конференции Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг, а также другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета об экономическом и техническом сотрудничестве между развивающимися странами,

вновь подтверждая сохраняющиеся значимость и актуальность принципов и целей, закрепленных в принятых Группой 77 Каракасской программе действий (1981 год)² по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, сан-хосийских Декларации и Плана действий (1997 год)³ по сотрудничеству Юг-Юг в области торговли, финансов и инвестиций, Балийской декларации и Плана действий (1998 год)⁴ по региональному и субрегиональному экономическому сотрудничеству и интеграции, Декларации Встречи на высшем уровне стран Юга и Гаванской программе действий (2000 год)⁵, в которых сотрудничеству Юг-Юг придается первостепенное значение с точки зрения решения развивающимися странами новых задач развития, а также в других соответствующих декларациях и планах действий,

принимая к сведению заявление министров, которое было принято министрами иностранных дел стран — членов Группы 77 на их двадцать четвертом ежегодном совещании⁶, состоявшемся 15 сентября 2000 года в Нью-Йорке, и в котором были подчеркнуты возросшие важность и значимость сотрудничества Юг-Юг,

приветствуя Тегеранский консенсус, принятый Группой 77 на десятом совещании Межправительственного комитета по последующей деятельности и координации в области экономического сотрудничества между развивающимися странами⁷, состоявшемся в Тегеране 18-22 августа 2001 года, в котором содержится призыв к укреплению платформы Юг-Юг, укреплению институтов стран Юга на глобальном уровне, преодолению разрыва в знаниях и информации, налаживанию партнерских связей на широкой основе и мобилизации глобальной поддержки сотрудничеству Юг-Юг,

1. *одобряя* доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами о работе его двенадцатой сессии⁸ и решения, принятые Комитетом высокого уровня на этой сессии⁹;

² A/36/333 и Согг.1, приложение.

³ A/C.2/52/8, приложение.

⁴ A/53/739, приложения I и II.

⁵ A/55/74, приложения I и II.

⁶ A/55/459, приложение.

⁷ A/56/358 и Согг.1.

⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 39 (A/56/39).*

⁹ Там же, приложение I.

2. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о положении дел в области сотрудничества Юг-Юг¹⁰;*

3. *с удовлетворением отмечает* значительный рост и более широкое использование развивающимися странами сотрудничества Юг-Юг в качестве важного и эффективного инструмента международного сотрудничества и в этой связи настоятельно призывает развивающиеся страны, которые в состоянии сделать это, активизировать реализацию инициатив по техническому и экономическому сотрудничеству на региональном и межрегиональном уровнях в таких областях, как здравоохранение, образование, профессиональная подготовка, сельское хозяйство, наука и новые технологии, и в частности информационно-коммуникационные технологии;

4. *вновь заявляет* о том, что сотрудничество Юг-Юг должно не подменять, а дополнять сотрудничество Север-Юг, и в связи с этим с удовлетворением отмечает рост числа развитых стран и фондов развития, оказывающих поддержку мероприятиям в области сотрудничества Юг-Юг по линии целого ряда трехсторонних механизмов, включая механизмы прямой поддержки или совместного несения расходов, совместные научно-исследовательские проекты и проекты развития и программы обучения в третьих странах;

5. *с удовлетворением отмечает* взносы, внесенные рядом стран в Целевой фонд добровольных взносов для содействия сотрудничеству Юг-Юг и в Целевой фонд им. Переса Герреро для экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами, и предлагает всем странам вносить взносы в эти целевые фонды в поддержку обновленной платформы Юг-Юг, призванной принести выгоды развивающимся странам, особенно наименее развитым, не имеющим выхода к морю и малым островным развивающимся государствам;

6. *признает* насущную необходимость укрепления учреждений стран Юга, включая учреждения, занимающиеся проведением стратегических исследований и вопросами развития, и центры пропаганды передового опыта, особенно на региональном, межрегиональном и глобальном уровнях, и налаживания связей между ними по линии сетевых механизмов и путем более эффективного использования институционального потенциала стран Юга в целях совершенствования обмена знаниями по линии Юг-Юг, укрепления потенциала и передачи информации, а также анализа и координации политики между развивающимися странами по основным вопросам развития, представляющим общий интерес;

7. *просит* все организации и учреждения системы развития Организации Объединенных Наций предпринять согласованные и более активные усилия по эффективному задействованию механизма сотрудничества Юг-Юг в своей основной деятельности путем надлежащего учета такого сотрудничества при разработке, формулировании и осуществлении своих регулярных программ;

8. *призывает* все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и многосторонние учреждения рассмотреть вопрос о

¹⁰ A/56/465.

выделении большего объема людских, технических и финансовых ресурсов на цели сотрудничества Юг-Юг и в этой связи приветствует решение 2001/2 Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, в котором Совет просил Администратора рассмотреть вопрос о выделении дополнительных ресурсов, в контексте новых процедур составления программ, для деятельности, связанной с техническим сотрудничеством между развивающимися странами;

9. *признает* необходимость повышения информированности общественности о сотрудничестве Юг-Юг и его поддержки общественностью как динамичной формы международного сотрудничества в целях развития, которая может наполнить реальным содержанием концепцию ответственности и партнерства, и поэтому приветствует содержащееся в Тегеранском консенсусе предложение объявить первое Международное десятилетие по вопросам сотрудничества Юг-Юг и День Организации Объединенных Наций по вопросам сотрудничества Юг-Юг;

10. *просит* Генерального секретаря в координации со Специальной группой по техническому сотрудничеству между развивающимися странами Программы развития Организации Объединенных Наций и в консультации с соответствующими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими соответствующими учреждениями стран Юга представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад о потребностях и возможных мероприятиях, которые будут проводиться в ходе предлагаемых Международного десятилетия по вопросам сотрудничества Юг-Юг и Дня Организации Объединенных Наций по вопросам сотрудничества Юг-Юг;

11. *вновь обращается с просьбой* к Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций обеспечить сохранение организационной самостоятельности Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и дальнейшее укрепление ее организационного потенциала путем мобилизации дополнительных ресурсов, позволяющих ей эффективно выполнять свои возросшие обязанности в качестве координатора системы Организации Объединенных Наций по вопросам сотрудничества Юг-Юг;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии подпункт, озаглавленный «Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами», и в связи с этим просит Генерального секретаря в сотрудничестве со Специальной группой по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить ей на указанной сессии доклад о положении дел в области сотрудничества Юг-Юг и всеобъемлющий доклад об осуществлении настоящей резолюции.